

بەرايى ئەم ھونەرە

(ئۆلف كارلىسل) دەلى: پۆلىس و رۆژنامە نووسان ژىبانى تايىبە تىيان ويران كورد (۱) بەراي كارلىسل (پۆلىس) لە گەل (رۆژنامە نووس) دا دەچنە يەك پۆلىبە ندىبىيە و تەنيا جيا وازىبە كەيان ئەو ھەيە رۆژنامە نووس وەك ھونەرە يەك وەزىفە كەي جىبە جى دەكات، بەلام پۆلىس وەك وەزىفە يەك كارە كەي دەكات. ئەو ھونەرە يەك رۆژنامە نووس پىشتى پى دەبە سىتى بۆ تەعبىر كوردن لە پەيامە كەي زۆرن، بە گوئىرەي كۆمەلگاكان و ئاستىيان و كارىگەرەيان دەگوئىت. . لە كۆمەلگايە كى مۆدىرنى ئەورووپىدا رەنگە ھونەرە يەك وەك كارىكاتىر كارىگەرەيە كى زۆر زياتر بىت لە ھونەرە يەك و تارنوسى يان راپۆرت و... تاد.

ئەم كارىگەرەي (كارىكاتىرە) بەرادە يەكە وەك لە (راپۆرتى دىماھى لىژنەي نىئودە و لە تان بۆ لىكۆلىنە و ھەي گىروگرفتە كانى پىگە يىشتن لە بۆنسكۆدا) ھاتووە و دەلى:

«زەمانە گوئراوہ.. ھەلئوتىستى كۆمەلانى خەلكىش بەرامبەر كارىكاتىر گوئراوہ ئەمىرۆ داوايە كى زۆر سەير لەسەر ئەم ھونەرە يەك، لەسەر ھونەرە مەندە رەسەنە كانىتى بەرادە يەك مەسئولىە تىكى نوتى خستوو تە ئەستۆي ھونەرە مەندانى ھاوچەرخ (۲) بەلام ئەم ھونەرە بەو قورسايىيە كە ھەيە و سەرنج دەدرى لە جىھاندا، ھىشتا لەلای ئىمەي كورد نرخی نەزانراوہ، ھەرچەندە لەدواي راپەرینەوہ پىشكە و تن ئەم ھونەرە شى گرتەوہ و گەيشتە ئاستىك كە چەند كەسىك لەرپى ئەم ھونەرەوہ بناسرتىن. وەك ھونەرە مەندى كورد عەلى مەندە لاوى دەلى:

«مستت مەكەرەوہ رۆمانە يەك تەقىوى تىدايە ناوى كارىكاتىرە» (۳)

نویشكەك لە ھونەرە يەك كارىكاتىر

عادل شاسوارى
(سلىمانى)

دەناسریت.. وینەکیش که هونەر مەندیکی لیها توه له گالته جاریدا و ورده له وینەکانیدا و زیره که له هەلبژاردنی وینەکانیدا.. (۷)

میژووی ئەم هونەرە

کاریکاتیر وەک هونەریکی سەر بە خۆ له کۆتاییه کانی سەدەهە هەژدەیهەم و سەرەتا کانی سەدەهە نۆزدەیهەم، بە شێوهیه کی سەرەکی له ئەوروپا دەرکەوت و بلاویۆهه، بەلام کاریکاتیر وەک هونەریکی پێک هاتوو له شێوه کاری و گالته نامیژ خاوهنی جی په نجهی دیاری خۆیه تی له قوولایی میژوودا، تا رادهیه کی ئەوتۆچەند که سانیک دەبەستنهوه به له دایک بوونی مرۆقههه، دەتوانین ئەو وینە کۆمیدیانە بێنین که دهگه پیتهوه بۆ پیتش میژوو، که تییدا مرۆف وینە ی زانی خۆی له سەر دیوارو نازەلانی دەورو بهری له سەر تاشه به رده کان هەلکه ندوه.

چەندان وینەهێ گالته نامیژ و پیکه نیناوی له سەر ئەشکه وته کان له فەرهنسا و ئیتالیا و ئەمەریکای باشوور دوورگه ی عەرهبی و جهزائیر و چەندان شوینی تر دۆزراوه ته وه.

دیانه ته کۆنه کان به گرنگترین سەرچاوه کانی پیکه نین و گالته دەرژمی ریت له ئەدهدا بیت یان شێوه کاری له سەرەتا کانی دەرکەوتنی داستاندا، خوداوه ندەکان به شێوهیه کی (پۆترئ) پیشان نه ددران، به لکو روخساره دیاره کانیان پیشان ده درا، که وینەیه کی ترسناکی دروست ده کرد، یان کۆمیدی و پیکه نیناوی.

دەتوانین بلێین مه به ست له م زیاده رۆییه له دره خستنی روخساره کانی ده موچاودا له سەرەتا دا، بۆ پیکه نین نه بووه بۆ نمونه بابلییه کان وینەه ی رۆحه خراپه کانیان به شێوهیه کی ناشیرین و له شێوهی نازەلدا ده کیتشا، ئەویش بۆ دروست کردنی ترس بووله دلدا، بهو شێوهیه ش مرۆقهه کان به شێواندنی ئەو وینانه، وەک تۆله سه ندنه وه یه ک لییان ده روانی.

جۆره کانی کاریکاتیر (۸)

۱- کاریکاتیری سیاسی: یه کیکه له گرنگترین جۆره کانی کاریکاتیر، ئەم جۆره کاریکاتیر به جۆره سەرکردنی بابه ته سیاسییه راسته وخۆکان، یان ناراسته وخۆکان داده نریت، ههروه ها بابه تی کاریکاتیری سیاسی وەک هەلبژاردنه کانی په رله مان، پتوه ندییه نیو نه ته وه یی، هه وله کانی حکومت ده گریته وه.

۲- کاریکاتیری کۆمه لایه تی: ئەم جۆره کاریکاتیر



پیناسه

کاریکاتیر: خەندهیه، بزهی سەرلێوه، هەناسه یه کی ته نز ئامیزه هەلچوونی زمانی بیرورای گشتییه، هپۆرکردنه وه و پشووی خوینەرە دوا ی شه که تبوونی له گۆره پانی وشەدا فرمی سکیکی پنگ خواردووی پشتی پیکه نینه، نازاریکه له پشت گه شبینه وه، هونەریکه په رده له سەر حه قیقته تی رووداوه کان لاده دا، راستییه له ناوچه وا شه کردندا، تیروانی نیکی قووله به سادیه ی ئالۆزییه کان ده رده پرت. (۴)

کاریکاتیر: بریتیه له پیشانانی که سه کان به شێوهی وینە که روخساره ئاشکرا کانیان له خو دەرگرت و زیاده رۆی ده کات له دەر خستنی ئەو سیفه تانه ی که پیتی دەناسریت له سەدەه ی (۱۷) و هەندیک جار کاریکاتیر پیک دیت له وینە، یان وشه له گه ل وینەکاندا. (۵)

کاریکاتیر (CARICATUR) وشه یه کی ئیتالیه به مانای زیده رۆی (مبالغه) دیته وه، ئەگه ره له رۆی میژووی سەرته ای سەر هەلدانی شه وه تیی پروانین بۆ چاخه کۆنه کانی پیتش میژوو ده گه ریته وه (۶)

وینەکیشی کاریکاتیر: بریتیه له و که سه ی که توانای وینەکیشی که سه کانی هه یه به شێوهیه کی پیکه نیناوی، به له خو گرتنی روخساره دیاره کانیان و زیاده رۆی له پیشانانی ئەو سیفاتانه ی که که سه کان پیتی

باس له کیشه کۆمه لایه تییه کان دهکات به شیتویه کی گشتی وهک کیشی جیابوونه وه (ته لاق) و کیشی هوسه رگیری و کیشی نه خۆشی (مخدرات) و کیشی نار هوانی که له ناو کۆمه لگا رووده دن و به رزبوونه وهی نرخه که لویه له ههروه ها بۆ ماوه ش ده گرتیه وه.

۳- کاریکاتییری گالته وهگه پ: ئەم جۆره کاریکاتییره باس له شتی کۆمیدی و پیکه نیناوی دهکات، ئامانجی ئەم جۆره کاریکاتییره شیتویه کی پیکه نیناوی (کۆمیدی) به بینەر ده دات.

۴- کاریکاتییری پۆرتیه ی: ئەم جۆره کاریکاتییره ته نیا ده موچاوی مروث پیشان ده دات که سایه تییه گه وه ره کان (ناسراوه کان) به شیتویه کاریکاتییری ده موچاویان پیشان ده دات بۆ راکیشانی سه رنجی بینەر.

رۆلی کاریکاتییر له رۆژنامه گه ریدا

هونه ری کاریکاتییر له سه ره تاکانیدا له روهی جیهه جیکردنه وه ههچ جیاوازیه کی نه وتۆی نه بوو له گه ل جۆره کانی تری هونه ری شیتویه کاری، به شیتویه که زۆریه ی هونه رمه نده کان وینه ی تابلو کاریکاتییره کانیان به ناو و زهیت و زۆر که ره سه ته ی ئالۆزی تر دروست ده کرد که پیتوستی به کات هیلاکییه کی زیاتر هه بووه له دروست کردنی.

هه ر له بهر نه وه بوو که کاریکاتییرییه کان بیریان له ریگه چاره یه کی تر کرده وه که له گه ل سه روشتی کاره که یاندا بگونجییت، هه ر بۆیه کاریکاتییریان به هونه ری (گرافیک) وه گرتیدا که بۆ چاپ و بلاو کردنه وه ئاماده بوو، بۆ نمونه هه لکه نندن له سه ره بهرد و دار و ئاسن و زۆر جۆره هونه ری تری گرافیک بلاو بوونه وهی ئاسانتر کرد و بۆ وه ره هینانی کاری زیاتر هه یز و کاتیکی که متریشی و یست، هه ر له بهر نه وه ش بوو که زۆریه ناویان له کاریکاتییر نابوو (کوری گرافیکی راسته قینه) و له مه شدا راست بوون، چونکه زۆرتری به شی کاریکاتییر تا ئیستاش له سه ره ئەم ریبازه ده روات.

ههروهک چۆن بینومانه که له کاریکاتییر به هۆی پهیره و کردنی هونه ر بۆته هۆی نه وهی شیتوایزکی جه ماوه ری وه رگرت و بچیتته ده ره وهی سنووری پیتشانگا هونه رییه کان و نه و کارانه ی که به شیتویه کی هونه ری پیشان ده درت له بینەر له چینی رۆشنییر و بایه خده ر به هونه ر به شیتویه کی سه ره کی به لای خۆیدا راده کیشیت.

به م شیتویه دیوار و چلی دره خته کان و رووکاری

دوکانه کان بوون به پیتشانگایه ک بۆ پیتشاندانی کاریکاتییر که ژماره یه کی زۆر له ته ماشا کاریان به خۆوه ده بیینی، به م شیتویه ئەم هونه ره (گرافیک) پیتوه ندییه کی به ربلای به ژماره یه کی زۆر له بینه ری کاریکاتییری به لای خۆیدا راکیشا له هه موو شیتوازه کان- چینه کانی (ده وله مه ند- نه خوینده وار- هه ژار- رۆشنییر...) به لام کاریکاتییر له م سنووره دا نه وه ستا، چونکه له گه ل بوونی توانای بلاو بوونه وهی، توانای ده ست به سه رگرتنی نه و بلاو بوونه وه یه شی نه بوو له ده ره وهی سنووری ولاتییک یان شاریک یان لادییه ک، ئەمه ش به هۆی بوونی چه ندی ن هۆکاره وه، بۆ نمونه زۆر له م وینانه به کار ده هات له جه نگ و بهر به ره کانی و زۆر چه مکی سیاسی له ده ره وهی سنووری نه و ولاته له خو ده گرت که تیبیدا و ههروه ها نه و که ره ستانه ی که وینه کانیان پی دروست ده کرا، یان چاپ ده کران به س نه بوون بۆ ده ست به سه رداگرتنی ژماره یه کی زۆرت له و وینانه، به لام هۆکاری سه ره کی به رای ئیمه نه بوونی یاسایه کی گونجاو بوو بۆ دابه ش کردن هه ره ک چۆن له رۆژنامه دا ده بییرت، له بهر نه وه کاریکاتییر به دوا ی چه ندان ریگای تازه دا ده گه را که بلاو کردنه وهی به شیتویه کی فراوانتر ده سه ته به ریکات، هه ره ک چۆن خۆی له رۆژنامه دا بینیه و.

هۆکاری یه ک نه گرتنی کاریکاتییر به رۆژنامه وه له سه ره تای دروست بوونی رۆژنامه وه، به کار نه هینانی هونه ری چاپی به ردینی له ریتسای چاپدا که به ربلای بوو بۆ ماوه یه کی زۆر، ئەمه له لایه که وه له لایه کی تره وه رۆژنامه له سه ره تای دروست بوونیدا هۆیک نه بووه له هۆیه کانی پیتوه ندی کردن به خه لکییه وه، وهک چۆن ئیستا ده بیینن. به لکو بریتی بووه له بلاو کراوه یه کی رۆژانه که له سه ره ریگا بازگانیه کان بلاو کراوه که زانیاری له سه ره باری سه لامه تی ئاسایشی نه و ریگایانه تیدابوو له شاره جیاوازه کاندان تا بازگانه کان له و ریگایانه وه دوورین که پرپوون له ریگرو چه ته کان، پاشان رۆژنامه بریتی بووه له و بلاو کراوه یاسایانه ی که بریار و یاسا کانی ده ولته تی له خو ده گرت هه تا رۆژنامه ی نه ده بی و سیاسی ده رکه وت. ده رکه وتنی رۆژنامه ی نه ده بی و سیاسی هاوکات بوو له گه ل به کاره یینانی هونه ری چاپی به ردینی (الیموغرافیا) له ریتسای چاپدا، به وشیتویه رۆژنامه و گۆقاره کان ده ستیان کرد به بلاو کردنه وهی چه ندین وینه که زۆریه یان ده رباره ی کاره نه ده بییه کان بوون، ته نیا نه وه نه بییت که ناسینی یه که می کاریکاتییر له رۆژنامه کاندان له ریگه ی رۆژنامه کاریکاتییرییه کانه وه، که مینه بریک بوو



بۆ کاریکاتیربیسته جیهانییه کان بوو .

به لّام هۆکاره کانی گریډانی کاریکاتیر به رۆژنامه وه به یرای ئیتمه دهگه ریتسه وه بۆ له یهک چوونی بابه ته کان له نیوان کاریکاتیرو رۆژنامه به و شیوه یه ی که واده کات رۆژنامه و کاریکاتیر پیتویستییه کانی یه کتر ته و او بکه ن . دوای ده رکه وتنی رۆژنامه ی کاریکاتیر نامیز به ره به ره - رۆژ له دوای رۆژ - بلا بوه وه و بووه دیارده به کی گرنگ له سه رتاپای شاره کانا و هیتزه سیاسی و حیزبیه کان بوونه سه رچاوه ی پشتگیری کردنی و به ره مه می هینانی له هه مان کاتا بووه مینه ریک بۆ کاریکاتیربیسته کان به جیا وازی بیروبا وه ری سیاسیانه وه ، به هۆی په ری رۆژنامه کانه وه به جه ماوهر شاد ده بوون و پشتگیریان بۆ خویان به ده ست هینا ، گۆقاری (کاریکاتیر) و (شاری فارسی) بووه مینه ریک بۆ (دومییه و غرانفیل و تواخیس) چهندانی تر ، گۆقاری (بقدونس) ی ئینگلیزی بووه مینه ریک بۆ کاریکاتیربیستی ئینگلیزی (لیتس) و گۆقاری «په ره فربوه کان» ی ئه لمانی بووه مینه ریک بۆ (ابوش و اویولندر) و (الکسونی) ی فه ره نسی بووه مینه ریک بۆ (اغرفیا) و به شیوه یه ک له سه رتاپای شاره جیا وازکانی جیهاندا که تیییدا سه دان و هه زاران رۆژنامه یان ده رکرد .

یه که مین رۆژنامه ی کاریکاتیری له فه ره نسا له سالی (۱۸۳۰) به ناوی (کاریکاتیر) ده رچوو که سه رنو سه ره که ی (شال فیلبون) ی کاریکاتیربیست و رۆژنامه وان و وینه کیشی فه ره نسی بوو که رۆژنامه ی کاریکاتیری - گالته نامیزی ده رکرد ، له سالی (۱۸۳۲) به ناوی (هاوار) الصرخه - له م دوو به ره مه مه دا زۆربه ی کاریکاتیربیسته به ناویانگه کانی فه ره نسا له م دوو به ره مه مه دا کاریان کردوو له گه ل وینه کانی (ادومییه) و (گرافیک) ، به لّام به ریتانیا رۆژنامه ی (به قدوونس) بلیقدونس - که له سالی ۱۸۴۱ ده رچوو ، یه که مین رۆژنامه ی کاریکاتیری وینه نامیزبووه له به ریتانیا و له ئه لمانیا یه که مین گۆقاری کاریکاتیری گۆقاری - القصاصات الطائر - بوو که له سالی (۱۸۴۴) ده رچوو ،

له سه ر په ری رۆژنامه گالته نامیزه کان جه نگی کاریکاتیری ده بین له ولاته جیا وازه کان به جیا وازی قوئاغه کانی میژوشه وه ، بۆ نمونه ئه گه ره سه رنج بده یه نه ئه رشیفی رۆژنامه له سه رتاپای ولاته کانی جیهاندا ، کاری کاریکاتیری ده بین له سه ر گه وره پیاوه کانی جیهان به شیوه یه ک که هه یج گرنگییه کیان پینه دراوه ، هه ره وک چۆن ئه و وینانه ی له سه رسمیلی (هیتله ر) و له خویا بیبوونه که ی و لووتی (دیگول) و کلاوه باز نه ییه که ی و جگه ره که ی «تشوشل» و سمیله زله کانی (ستالین) وه چهندان وینه ی تر که گه وره پیاوه سیاسیته تداره کانی له خۆ ده گرن . به لّام هه یج کاتیک کاریکاتیر نه بوته نارزه زایی سیاسیته تداره کان کاریکاتیربیسته کانیان به به شدار ده زانی له جه نگه کانا وه ک (قلمون سمیس) ی ئه لمانی ، هه ندیکی تریان کاریکاتیریان به هۆکاریک داده نا بۆ به رزیبوونه وه ی ناستی جه ماوهریتیان هه ره وک چۆن «شارل دیگول» بیزاربوو له وه ی که کاریکاتیربیسته کان ته نیا بایه خیان به لووتی داوه ، بۆ نمونه جاریک ده لیت (من که سیستیم دابه زبوه له فه ره نسا ، خۆم نابینم له وینه کاریکاتیربیسته کان که رۆژنامه کان بلاوی ده که نه وه) .

له ولاته یه کگرتوو ه کان یه که مین رۆژنامه ی کاریکاتیری بریتی بووه له (هه فتانه ی هاریه ر) که له سالی ۱۸۵۷ ده رچوو ، به لّام یه که مین هه ول بۆ به چاپ گه یانندی رۆژنامه ی کاریکاتیری له (رووسیا) بوو کاتیک که هونه رمه ندی رووسی (فینیسسیا نوف) ده ستی کرد به ده رکردنی گۆقاریک به ناوی «گۆقاری کاریکاتیر» به لّام ئه م گۆقاره به رده وام نه بوو ، چونکه قه یسه ری رووسیا «ئه لیکسه نده ری یه که م» فه رمانی داخستنی ده رکرد (۱ بۆ ۲) ژماره ی لی ده رچوو ئه ویش له سالانی ۱۸۱۲ .

کاریکاتیر و رۆژنامه له یهک جیابکه یهوه، ته نانهت ئه و رۆژنامه نهی که تایبه تن به و بابه تانهی که هونه ر و پیکه نین له خو ناگرن، وهک رۆژنامه ئابوورییه کان و چه ندانی تر، کاریکاتیر بلاوده که نه وه.

کاریکاتیر له رۆژنامه گه ری کوردیدا

نابج خۆمان له بیربکه یین که گه شهی پهروه دهیی و کرانه وهی میشکی مندالییمان له سه ر دهستی کاریکاتیر و کارتۆندا بووه. که تاقه که نالیکی رهوان و ساکار بوو بۆ زانیاری پیوست و تیگه یشتن پیش ناشنا بوومان به پیت و پرسته له یادیشمان نه چیت که که له هونه ر مه ندی زۆر هه ن به شیوازه جیابجیاکانی (کاریکاتیری رۆژنامه) و (کاریکاتیری بووکه له - دمیه) و... تاد. کاریان کردوو و به ره ه می زۆر گه وره یان به ده ست هیناوه.

کی ده توانی له گه له هه موو جووله یه کی (چاپلن) دا خه نده و پیکه نین له بیر خوی بیاته وه؟ که ناتوانی ده بی بزانی کاریکاتیر چییه؟ هه رچه نده ئه و هونه ر مه نده ی له م بواره دا کاریان کردوو و ده یکه ن، له هه موو که س زیاتر دوو چاری بازارو ده ره ده ری و راوه دونان و لیپرسینه وه و زبندانی بوون ده بن، به لام له باره ی میژوو بی و کۆمه لایه تییه وه ئه رکیتی گه وره و گران له ئه ستۆ ده گرن. ره نگه به رچه سه ته ترین نمونه. تیرۆرکردنی (ناجی له عه لی) ی هونه ر مه ندی ناسراوی فه له ستینی و تیرۆرکردنی (شاهین) ی هونه ر مه ندی عیراقی و دوورخستنه وهی (عیما د لحاج) ی هونه ر مه ندی ناسراوی ئوردونی له سه ر کاری خوی، زبندانی کردنی کاریکاتیر عیسا ئیرانی (نیل ئاهه نگ که وه سه ر) و ته نزنوو س (ئیبیراهیم نه به وی)... تاد ئه مانه و چه ندین هونه ر مه ندی کاریکاتیری ناسراوی دیکه ی خاوه ن هه لو ئیستی که له پیتناوی گه یانندی وشه و ئازادی ده ربیرینی رای سه ره ستدا. ئازار دراو و ژیانیان که وتۆته ژیر هه ره شه ی نه یاره کانیانه وه.

بۆیه ده بیته گیانی یاخیبوون و ئازایه تی و جوورته له هونه ر مه ندی کاریکاتیردا به ئه ندازه یه ک بیت، زۆر جار ده ست له ژبانی خۆشی بشوات یان واز له هه موو شته تایبه تییه کانی به یینتی، چونکه ئه وهی که هه رگیز ده سه بهرداری نابج بیرکردنه وهی ئازاد و سه ره سه تی راده ربیرینییه تی له وانیه کاریکاتیریه سه کوردیه کانی شمان بیانه وی جی په نجه ی هونه ریان له فه ره نه گی کوردیدا دیاری بکه ن، بۆیه پیوسته ته ماشاکار هانی ئه م هونه ره

بدن و هۆبه ک بن بۆ گه شه سه ندن و په ره پیتدانی. ئیمه له کوردستاندا له ئه زمونیکی نویدا ده ژین، ئه ویش گرتنه دهستی ده سه لاتی سیاسی و حوکمرانی له خاکی خۆماندا، ده بی رۆشن بیرانی ش ئه م واقیعه له به رچاو بگرن و ده سه لاتیش پریگای بیرکردنه وه و په خه گرتن و بینا کردنه وه یان لی نه گرتیت، هه رچه نده تارا ده یه ک بۆ کاریکاتیریه ستی کورد هه نگاویکی گه وره یه که بتوانین له قۆناغی بی ئه زمونی راگه یاندن و حوکمرانی و ئیداره کردندا نیمچه ئازادانه به گشتی په خه له به رپرسی و کاربه ده ست و ده سه لاتداران بگرن جا ئه گه ر هونه ر مه ندی کورد نه یه توانی رۆلی خوی وه ک پیوسته بیینی له به ره وه یه که له باری هونه ری و فیکرییه وه له ئاست و مه سه له بنچینه ییه کانی گه له که یدا نییه، به لکو تایبه ته ندی کوردستان و دۆخه سیاسییه که ی له م قۆناغه دا جوړیک سانسۆری زاتی خستۆته سه ر بیروه ونه ری، به لام ئه مه ئه وه ناگه یه نیت که پاسا و بۆ دیاره سه لیبیه کان به یینتیته وه و خۆمان تووشی خۆش خه یالی بکه یین ئه رکی رۆشن بیریش نییه ده سه لات و په مزه کانی له سه ر حسابی حه مه و حه قیقه ت رازی بکا له راستیدا کتیبخانه ی کوردی تا ئیستا له نامیلکه ی کاریکاتیری بی به ش و هه ژاره، ده زگا رۆشن بیریه کانی ش زۆر که مه ته رخه می له چاپکردنی ئه م جوړه نامیلکانه ته نانهت له ناو رۆژنامه و گوژاره کانی شدا زۆر به که می به رچاو ده که ویت، هۆکاره که شی بوونی نه ریتی باوه که له کوردستاندا پریگه ی له ده ربیرینی بابه تی کاریکاتیری گرتوه. ده بیته ئه وه بلایی که بۆ به ده ست هینانی بچوو کترین ئازادی، گه وره ترین ئازار و فیدا کاری ده ویت، هه مه شه بۆ ده سه ته به رکردنی به رده وامی هه ر هزرتیکیش کات و شوینی خوی ده ویت، به لام ئه وهی که گرنگه ده بی گفتم گوژکردن له سه ر ئه م بابه ته کۆششیکه ی ده زگای بۆ فه راهه م به یینتی و هاندانی کیش بی بۆ خه ونی به مه ده نی کردنی کۆمه لگا. (۹)

هونه ری کاریکاتیری کوردی

کاریکاتیر تابلۆیه کی به هیل (out-line) روویه ری ره ش و سپی ده کیشری، پشت به زیده رۆبی ده به سه تی. . . بیرۆکه یه ک له خویدا هه لده گرتیت، زیاتر به لای سیاست و باری کۆمه لایه تیدا دا یده شکیتین، کاری کاریکاتیر پیکه نینیک ده خو لقیته ی، ده سه ته برای گریانه، له پۆسته ر (اعلان دعائی) یه وه نزیکه بینه ر هه ر به سه ر نه جدانی لیتی حالی ده بیته و چیتژی لی وه رده گرتیت، هه ندی کاریکاتیر



به وینه کانیداده خشین و پاشان ددیده نه وه دستت. ههروهک نه خوینده وار بن دیاره له م سهرده مه دا وینه به چه سپاوی و بهرجه سته یی تو مار ده کات.

رۆژنامه کانی کوردستان به گشتی له م لایه نه وه هه ژارن، هۆیه کهش ئه وه یه هونه رمه ندی کاریکاتیرمان هینده که مه له ئاستی نه بووندا به که وینه ی کاریکاتیری بکیشی. ئه م هونه ره چ وهک ته کنیک و چ وهک بیرۆکه پیویستی به توانا و لیوه شاوه یی هه یه، بۆیه زۆرجار دین کاریکاتیر له رۆژنامه عه ره بی و جیهانیسه کان ده گوتزنه وه، به تایبته ئه و رۆژنامه عه ره بیانه ی که له رۆژئاوا ده رده چن (۱۰). وهک سهره تایه ک بۆ هونه ری کاریکاتیری کوردی ده کریت بگه رپنینه وه بۆ چه ند ژانریکی تری ئه ده بی، له لای چه ند نووسه ر و بوژیژیکی کورد وهک:

۱- شیعر: وهک نمونه ی شیعره داشۆرینه کانی شیخ رده ی تاله بانای و شوکری فه زلی و حه سه ن که نوش و... تاد.

۲- شانۆی ناوماڵ: له نووسینی مه لا مسته فای سه فوه ت که زیاتر گه پ و نوکته ی سهره پتی له خو گرتوه که بیجگه له م کتیبه چه ند نووسینیکی تر له م بواره دا رۆلی خو بان بینیه وه وهک (پشته ی مرواری- عه لئه دین سو جادی) «گالته و گه پ- پیره مه یرد» ترش و شیرین- خاله ره جه ب... تاد.

۳- ئه و وینه هونه ری و کاریکاتیربانه ی که له نا و دراما و شانۆگه ری و چیرۆکه ته مسیلیه کوردیه کاندا وه کو پیسه کی ته ر پیر، باوه ژن خوا بناسه، جه نابی موفه تیش، لانه وازان، خوله چه خماخه و... تاد.

۴- ئه و وینه کاریکاتیربانه ی که له دوو توپی چیرۆکه کاندا به شیوه ی نووسین یاداشت کراون وهک «کره لۆتی مه نۆچه ر» ئیبراهیم ئه حمه د، (پیکه نینی گه دا) حه سه ن قـزلجی «پیـرۆت و بایز» هه ژار موکریانی... تاد (۱۱)

کاریگه ری کاریکاتیر له دوو کۆمه لگه ی جیاوازا

کاریکاتیر لای کورد له سالانی حه فتاکاندا په یدا بووه، سهره تا له کاریکاتیری جیهانیسه وه وه رگیراوه و پاشان کاریکاتیری خۆمالی په یدا بووه.

له نیو کوردا سمکو ناکام یه که م که س بووه که کاریکاتیری کردووه، کاریکاتیرسته کورده کان وهک چاو لیکه ربیه ک چاویان له کاریکاتیرسته عه ره به کان کردووه. (سیروان سه ید ئه حمه د) که یه کیته که له هونه رمه نده کورده کانی شاری هه ولیتر دووم که س بووه که

له وتاری دوورودریژ کاریگه رترن وهک کۆمیدیا به که له گه ل ئاوه زدا ده په یقی، مرۆف دیتسه پیکه نین و تا درهنگی کاریگه ری له یاده وه ریدا ده مینتی.

رۆژنامه ی ئه م سهرده مه ئه گه ر به بی کاریکاتیربوو، ئه و ا بیگومان له ره گه زیکی رۆژنامه بیبه شه و ده لاقه به کی تیدایه، چونکه شتیکی نییه هینده ی کاریکاتیر، سیاسه مه داران سلێ لی بکه نه وه له سببه کانی سه ده ی بیسته مه دا، کاتی ته نگه ی ئابووری ته نگی به ئه مریکا هه لچنیه بوو، کاریکاتیره وانیک به ناوی (تۆماس ناست) وه گه وه ره پیوانی ئه و ولاته ی له وه زیروه تا ئه ندامانی ئه نجومه نی پیران (سیناتۆره کان) و په رله مانی کردبووه کونه وه کاریکاتیر ده توانی له رۆژنامه دا ده وری خو ی به چاکی بگپیری، چونکه به هه زاران دانه ی لی چاپ و په خش ده کری، به فراوانی ده که ویتسه پیش چاوی خه لک. هه ربۆیه کاریکاتیرسته کان ته گه ر جقات و سه ندیکایان هه بی، چاکتر وایه له پال رۆژنامه نووساندا کاری سه ندیکایی خو بان راپه رین.

(وینه ی کاریکاتیری، ورده ورده به ئاسانی وا خه ربیه جیگه ی وتار ده گرتیه وه) زۆر کات له لای خۆمان که رۆژنامه هت لی وه رده گـرن، ته نییا چاو

له‌هاوکاریدا کاریکاتیتری بلاو ده‌کرده‌وه. کورتبیری (اختزال) له‌کاریکاتیتردا زۆر پیتوسته.

کاریکاتیتر: بریتییبه له‌و بیرۆکه‌یه‌ی که به‌خه‌یالی تۆی هونه‌رمه‌ندا دیت و ده‌یکه‌ی به‌تابلۆیه‌ک، که هه‌موو مه‌رحه هونه‌رییه‌کانی تیدا بیت. کاریکاتیتره‌که ده‌بێ له‌ رووی بیرۆکه‌و زمان و ئاووه‌ه‌وای ناو‌خۆش‌ه‌وه له‌گه‌ڵ ئه‌و خه‌ڵکه‌دا بگۆنجیت که کاریکاتیتره‌که‌یان بۆ کراوه.

پۆژنامه‌نووسی زۆر پیتوستی به‌کاریکاتیتر هه‌یه و له‌ هه‌مان کاتدا کاریکاتیتریش پیتوستی به‌ کورتبیری (اختزال) له‌ وشه‌و ره‌سمدا هه‌یه هونه‌رمه‌ندی کاریکاتیتریش ده‌بێ مرۆفیکی بیرتیژ و لی‌هاتوو و خاوه‌ن بۆچوو و بیرکردنه‌وه‌بیت. ده‌بێ له‌لایه‌نی بیروه هه‌ریه‌خۆبیت. هۆی پیتش نه‌که‌وتنی کاریکاتیتر له‌ کوردستاندا نه‌بوونی ده‌موکراتیه‌ته، چونکه ئه‌و بواره نه‌په‌خساوه که کاریکاتیتر بتوانیت نازادانه په‌خنه له‌ هه‌موو لایه‌نیک بگریت.

پۆژنامه چۆن ده‌توانی ئیمه وه‌ک کاریکاتیترستی بگریتته خۆی؟

کاریکاتیتر ده‌بیت له (۹-۱۵سم) بیت، به‌واتایه‌کی تر ده‌بیت کاریکاتیتر قه‌باره‌که‌ی به‌پیتی رووبه‌ری لایه‌ره‌ی پۆژنامه‌که‌ بیت، گچکه کردنه‌وه‌ی کاریکاتیتر له (۹سم) په‌نگه له‌ بایه‌خه هونه‌رییه‌که‌ی که‌م بکاته‌وه.

(خۆپنه‌ر) و (بینه‌ر) هه‌ردووکیان ته‌ماشای کاریکاتیتر ده‌که‌ن، یه‌که‌تیکیان له‌رووی هونه‌رییه‌وه ئه‌وی تریش له‌ رووی ماناوه (۱۲).

نموونه‌ی چهند گۆفاریکی تایبه‌تمه‌ندی کاریکاتیتر

له‌دوای راپه‌رینه‌وه به‌ شیتوه‌یه‌کی پراکتیکی له‌ بواری کاریکاتیتر له‌ پۆژنامه‌گه‌ری کوردیدا به‌شیتوه‌ی تایبه‌تمه‌ند هاته‌ ئاراهه، که له‌ راستیدا ئه‌مه بۆ یه‌که‌مین جار بوو وه‌ک گۆفاریک بلاو‌کرایه‌وه و سه‌ریه‌خۆ به‌و گرنگیه‌وه برونیتته هونه‌ری کاریکاتیتر.

که له‌لایه‌ن کۆمه‌لگای کوردیشه‌وه پیتسوازییه‌کی گه‌رم و گوری لیکرا له‌ نمونه‌ی ئه‌وانه به‌ نمره‌ی یه‌که‌م (سیخورمه) که خودی (ئاکو‌غ‌ریب) پیتی راکه‌یان‌دین که سیخورمه نه‌ک هه‌ر زه‌ره‌ری مادی ناکات، به‌لکو قازانجیش ده‌کات، که ئه‌وه نیشانه‌ی فرۆشیه‌تی له‌ بازاری بلاو‌کراوه‌کاندا.

وه‌ک میتزوی ئه‌م هونه‌ره تایبه‌ته ده‌توانین ئامازه به‌ رۆلی چهند بلاو‌کراوه و گۆفاریک بکه‌ین که ئه‌مانه‌ن:

۱- فشق‌ی تاینز:

یه‌که‌مین بلاو‌کراوه‌ی گالته‌جاری ته‌نز ئامیز له‌ کوردستانی نازاد ده‌رچوو. ئه‌م بلاو‌کراوه‌یه له‌ کۆتایی سالی (۱۹۹۴) له‌لایه‌ن چهند خۆتندکارێکه‌وه له‌ زانکۆی سه‌لاح‌ه‌دین له‌هه‌ولیه‌ر ده‌رچوو، ستافه‌که‌ی پیکهاتبوو له‌ چوار خۆتندکار، یه‌که‌مین ژماره‌ی به‌ (سفر) ده‌ستی پیکرد به‌ تیراژی (۴۰) دانه‌ی (۸) لاپه‌ره‌ی سه‌ره‌ت هه‌یچ لایه‌نیک یارمه‌تی نه‌دان، به‌لام له‌ ژماره‌ی (۸) و دوای گۆرانی ده‌سته‌ی نووسه‌رانی له‌لایه‌ن کۆمیتته‌ی ریکخستنی زانکۆی (ی.ن.ک) و کۆمه‌له‌ی خۆتندکاران و لاوانی کوردستان یارمه‌تی مه‌عنه‌وی دران به‌ تپه‌ریه‌ی کات ده‌سته‌ی نووسه‌رانی زبانی کرد گه‌یشه (۲۵) خۆتندکار و تیراژه‌که‌ی گه‌یشه (۴۰) دانه و به‌ره‌و ژوو. فشق‌ی تاینز ته‌نیا (۲۸) ژماره‌ی لینه‌رچوو، به‌هۆی باری سیاسی و لیکداپه‌رانی ده‌سته‌ی نووسه‌رانی و نه‌بوونی پالپشتی مادی وای کرد که نه‌توانی له‌ ده‌رچوو به‌رده‌وام بیت و کۆتایی پیهات.

۲- مه‌لای مه‌شه‌وو: گۆفاریکی تایبه‌ته به‌ کاریکاتیتر و په‌خنه و پیکه‌نین، یه‌که‌مین ژماره‌ی له (۱۹۹۷/۷/۷) له‌ هه‌ولیه‌ر ده‌رچوو. گۆفاریکی مانگانه‌یه و هه‌لویتستی سه‌ریه‌خۆی هه‌یه و به‌هه‌یچ لایه‌نیکه‌وه پابه‌ند نییه، هه‌یچ لایه‌نیکیش به‌ په‌سه‌می یارمه‌تی نه‌داوه، به (۱۶) لاپه‌ره‌ ده‌رده‌چوو. ستافی گۆفاره‌که له‌ چهند که‌سیک پیکهاتوه:

خاوه‌نی ئیمتیاز: عه‌بدو‌لپه‌رحمان پاشا، سه‌رنووسه‌ر: حه‌یده‌ر قادر.

کۆمه‌لێک هونه‌رمه‌ندی کاریکاتیترستی کاری هونه‌ری تیدا ده‌که‌ن. هه‌ردوو شیتوازی سۆرانی و بادینی به‌کارده‌هیتیت. گرنگیه‌کی زۆری به‌کاریکاتیتر داوه له‌ هه‌موو ژماره‌کانیدا، چه‌ندین کاریکاتیتری تیدا یه‌که‌ی به‌بانی له‌ دیارده‌کان ده‌کات. هه‌روه‌ها له‌ هه‌موو ژماره‌کانیدا لاپه‌ره‌ی یه‌که‌م و کۆتایی بریتییبه له‌ وینه‌ی کاریکاتیتر.

۳- ئه‌هۆ: توانجنامه‌یه‌که چاکسازی کاریکاتیتره. کۆمیتته‌ی رانیه‌ی کۆمه‌له‌ی خۆتندکارانی کوردستان یازده رۆژ جارێک ده‌ی ده‌کرد. له‌ ماوه‌ی (۶) مانگدا و به‌ به‌رده‌وامی له‌کاتی خۆیدا، به (۴) لاپه‌ره‌ ده‌رده‌چوو.

ئه‌م توانجنامه‌یه رۆلی گرنگی له‌ده‌رخستنی دیارده‌ دزیه‌کانی ناوچه‌که‌دا هه‌بووه له‌سه‌ر ئه‌م نه‌هجه دووچاری چه‌ندین کیشه و گه‌روگرفت بووه.

له‌ژێر گوشاری زۆری چهند که‌سیکی یاسا شکتین که به‌هۆی توانجنامه‌ی (ئه‌هۆ) وه‌ تووشی ئیحراج ده‌بوون،

کۆمیتەیی رانییە کۆمەڵەیی خۆبەدکارانی کوردستان ناچاربوو کە تاکە مینبەری تەنزی ئامیژی ناوچەکە دا بخات و چیتەر دەرنەچیت، ئەهۆو (١٢) ژمارەیی لێ دەچوو و دوایین ژمارەیی لە ١٩٩٨/١٢/٣١ دەچوو. .

٤- پەح: بلاوکرۆهییەکی تەنزی ئامیژی کۆمەڵەییەتی کاریکاتییرییە. کۆمەڵتیک خۆبەدکاری ناحیەیی شۆرشیی سەرپەقەزای چەمچەمال دەری دەکەن. . پەح بلاوکرۆهییەکی مانگانەییە. . یەکەمین ژمارەیی ١٩٩٨ دەچوو لە شتیوی نامیلکە و بە (١٤) لاپەرە. لە لایەن خۆبەدکارانی ناوچەکەو هەش لە رووی هینانی هەوال و زانیارییەو هەوکاری باش دەکران. . ماوہییەک ئەم بلاوکرۆهییە لە دەرچوون وەستا، بەلام بەهۆی کۆمەک کردنیان لە رووی داراییەو لە لایەن کۆمیتەیی شۆرشیی کۆمەڵەیی خۆبەدکارانی کوردستان. . دووبارە دەستیان کردوو بە دەرچوون. . پەح تاکو ئیستا بەردەوامە لە دەرچوون، تا رادەییەک گرنگی بە کاریکاتییر دەدات.

٥- دەهۆل تاییز: گۆفاریکی تەنزی ئامیژی کۆمەڵەییەتی- کاریکاتییرییە، مانگی جاریک لە هەولتەر دەردەچیت. (٢٠) لاپەرەییە ستافی گۆفارەکە پیکهاتوو لە: خاوەنی ئیمتیاز: خالید ئەحمەد خدر، سەرنووسەر: رزگارنووری شاوہیس، کاری هونەری: بەمۆ.

دەهۆل تاییز مۆلەتی یاسایی لە لایەن وەزارەتی رۆشنایییە لە هەولتەر بە ژمارە (٩٥) پیدراو وەک گۆفاری گالتەجاری، یەکەمین ژمارەیی لە ١٩٩٩/١٢/١٥ دەچوو، گۆفارەکە باس لە دیاردەیی ناشایستەیی ناو کۆمەڵ دەکات و گرنگی تەواو بە لایەنی کاریکاتییر و وینەیی فۆتۆیی دەدات، زمانی گۆفارەکە هەمە لایەنە و زیاتر شتیوازی شتیواری هەولتەر و گەرمیانی بەکار دەهینن و لاپەرەیی بەکەم و کۆتایی گۆفارەکە لە هەموو ژمارەکانیدا بریتییە لە کاریکاتییر.

٦- سیخورمە: گۆفاریکی کۆمەڵەییەتی سیاسی کاریکاتییرییە دوو هەفتە جاریک دەردەچیت، خاوەنی ئیمتیاز: ئاراس شیخ جەنگی، سەرنووسەر: د. شیکۆ عەبدوللا، بەرپۆهەری هونەری: ئاکو غەریب، مۆنتاژ: ئەمیر بەکر قەساب، کارزان محەمەد رەمزی، هونەرییەکانی: محەمەد فەتاح- بازبان جەلال مشکی زادە- سائیر بەدەری.

مۆلەتی کارکردنی یاسایی لە لایەن وەزارەتی رۆشنایییەو بە ژمارە (٢١٥) لە ریکەوتی ١٩٩٣/٣/٨ وەک گۆفاریکی ساتی ساتییر بۆ دەرچوو، لە سالی ١٩٩٨ یەکەمین ژمارەیی لیدەرچوو کە ژمارە

(سفر) بوو بە (١٦) لاپەرە کە تاکو ئیستا گۆرانی بەسەردانە هاتوو، لە سەرەتادا بە تیراژی هەزار دانە لە ژمارە (٢٠٠)، بەلام دوایی زیادی کرد تاگەیشته (٨٠٠٠) دانە، بەلام لە ژمارە (٤٨) تیراژەکی دابەزی بۆ (٥٠٠٠) و ئیستا بەو شتیویە بەردەوامە.

کاریکاتییر وەک لقیکی هونەری یەکیکە لە دیارترین هونەری شتیوکاری کە سیخورمە زۆر گرنگی پیداو، کە هونەری کاریکاتییری کردۆتە نامزاتیک بۆ دەرخست و پەخنەگرتن لە دیار دە و پروداو سلبیەکانی ناو کۆمەڵی کوردەواری، لە هەموو ژمارەکانیدا نزیکی (٢٠) وینەیی کاریکاتییری تیدایە و گۆشەییەکی بەردەوامی گۆفارەکە بەناوی (لەدنایی کاریکاتییرەو) یەکە تاییبەتە بەو بواریەو لاپەرەیی بەکەم و کۆتایییش بریتییە لە وینەیی کاریکاتییر (١٣).

پەراویزەکان:

- ١- پیکەنین و بیسچوونەو/ نووسین، میلان کۆندتیرا. وەرگێرانی: ئارات ئەحمەد/ سەردەم، ل١٥٩.
- ٢- دراست اعلامیة/ گۆفاری بنکەیی عەرەبی بۆ لیکۆلینەو راکەباندن/ ٤٨٧ / ١٩٨٧، ل١٥٠.
- ٣- رۆژنامەیی (الاتحاد) ی بەغدايي (١١٣)، ١٩٨٧/٣/٦، ل٣.
- ٤- رۆژنامەفانی (گۆفاری وەرزە)، ل٣٦٣ (کاریکاتییر لە رۆژنامەنووسی کوردیدا) ٢٠٠٢.
- ٥- (معجم المصطلحات الاعلامية) د. کرم شلبي، الطبعة التالية، ١٤١٥ هـ ١٩٩٤، دارالجلیل بیروت، ل١٤٦.
- ٦- گۆفاری رۆژنامەفانی، ل٣٦٦، ژمارە (٨) ٢٢ نیسانی ٢٠٠٢.
- ٧- (معجم المصطلحات الاعلامية)، انگلیزی- عەرەبی (د. کرم شلبي) استاذ و رئیس قسم الصحافة و الاعلام، جامعة الازهر.
- ٨- فن الكاريكاتير في الصحافة الدورية. / د. ممدوح حمادة/ ١٩٩٩-٢٠٠٠ / دار عشتروت للنشر.
- ٩- گۆفاری رۆژنامەفانی، ژمارە (٨) کاریکاتییر لە رۆژنامەنووسی کوردیدا، نووسینی محەمەد قادر، ل٣٦٥-٣٦٤.
- ١٠- رۆژنامەفانی، ژ (٨)، ل٦٥-٦٧، کاریکاتییر لە رۆژنامەگەری کوردیدا- ناشنا.
- ١١- رۆژنامەفانی، ژمارە (٥)، ل١٨٠-١٨١، هونەری کاریکاتییری کوردی- سەردەم.
- ١٢- سی و چوار وانە لەبارەیی رۆژنامەنووسی و رۆژنامەنووسی کوردییەو: وانەبیژ، گرفتار کاکەیی، نامادەکردن: حەسەن یاسین، سلیمانی ٢٠٠٤، ل٤٨-٥٠.
- ١٣- گۆفاری رۆژنامەنووسی، ژمارە (١)، گۆفاری سیخورمە ئەزموونتیکی نوویی رۆژنامەنووسی کوردی، نامادەکردنی: دلشاد سابیر کەریم، ل٧٢-٨١.